

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
DIRECCION ADMINISTRATIVA
TESORERIA

PERIODO
PRESIDENCIAL
008433
ARCHIVO

<u>RESTO AÑO 1993</u>	<u>MILES DE \$</u>
PRESUPUESTO INICIAL	1.741.254
GASTO GABINETE 1a. DAMA	36.000
PLANTA TELEFONO	80.000
GASTOS RESERVADOS	55.000
	<hr/>
TOTAL RESTO PARA AÑO 1993	1.912.254
	<hr/>

Anchis

<u>RESTO AÑO 1994</u>	<u>MILES DE \$</u>
PRESUPUESTO INICIAL	1.741.254
CUENTAS PENDIENTES	200.000
GASTOS CAMBIO DE MANDO	267.888
GASTO GABINETE 1a. DAMA	36.000
	<hr/>
TOTAL RESTO AÑO 1994	2.245.142
	<hr/>

*

*Para resto año: Comite
Actividad Estudio Nacional.*

*

No están considerados los respn.

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 20 de noviembre de 1991

Sr. CARLOS BASCUÑAN

P R E S E N T E

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS	35234	536,96	152	Viáticos 4 ds. a Colombia.

Saluda Atte. a US.



ROGELIO RAMOS AVILES
 Jefe Depto. de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____, _____ de _____ de 19____
 (País o Ciudad)

ALVARO CASTRO TAPIA.
 Firma y Timbre

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 6 de mayo de 19 92

Sr. CARLOS BASCUÑAN

P R E S E N T E

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS	38942	1.327,40	63	Viáticos 8 ds. a Washington a/c.9/05/92.

Saluda Atte. a US.



BERNARDO BERGER WIEHOFF

Jefe Depto. de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____, de _____ de 19____
 (País o Ciudad)

Firma y Timbre

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 3 de junio de 19 92

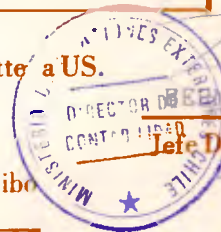
Sr. CARLOS BASCUÑAN

P R E S E N T E

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS	42396	1.179,58	78	Viáticos 7 ds. a España y Portugal. A/C 5.06.92.

Saluda Atte a US.


 DIRECTOR DE CONTABILIDAD
EDUARDO BERGER WIEHOFF
 Jefe Depto. de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____, _____ de _____ de 19____
 (País o Ciudad)

Firma y Timbre

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 6 de julio de 1992

Sr. CARLOS BASCUÑAN

P R E S E N T E

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS	42472	3.204,84	93	

Viáticos gira Presidencial A/C 11.07.92 por 17 ds. Francia-Bélgica-Portugal y España.

Saluda Atte. a US.



BERNARDO BERGER WIEHOFF
 Jefe Depto. de Contabilidad RR. EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____, _____ de _____ de 19____
 (País o Ciudad)

Firma y Timbre

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 6 de agosto de 19 92

Sr. CARLOS BASCUNAN

P R E S E N T E

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS	42534	353,97	112	Viáticos Comitiva a Ecuador A/C 9.08.92.

Saluda Atte. a US.

ROGELIO RAMOS AVILES

Jefe Depto. de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____ de _____ de 19____
 (País o Ciudad)

Firma y Timbre

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 24 de MARZO de 19 93

Sr. CARLOS BASCUÑAN

PRESENTE

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS				
	17851	3.404,79	C.E. 29	Comisión a Suecia, Noruega y otros por 19 días a contar del 26.3.93.

Saluda Atte. a US.


 Jefe Depto. de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____, 24 de MARZO de 1993
 (País o Ciudad)

[Firma]
 Firma / Timbre

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 13 de mayo de 19 93

Sr. CARLOS BASCUÑAN

P R E S E N T E

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

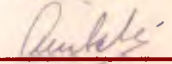
	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS	47951	2.946,60	44	Viáticos 16 días Japón, Países Escandinavos y otros. A/C 22.05.93.

Saluda Atte. a US.


 BERNARDO BERGER WIEHOFF
 Jefe Depto. de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____, _____ de _____ de 19____
 (País o Ciudad)


 Firma y Timbre
 Anillo Logo N.º 3355 420-3

Ley N° 10.336. Artículo 87º: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87º que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 8 de JULIO de 19 93

Sr. CARLOS BASCUIAN

PRESENTE

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS				
	48075	592,21	C.E. 65	Comisión Salvador Bahía por 4 días a/c. 14.7.93

Saluda. Atte. a US



[Signature]
 FERNANDO HERGES WIEHOFF
 Jefe Depto. de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____ de _____ de 19____
 (País o Ciudad)

Firma y Timbre

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 5 de AGOSTO de 1993

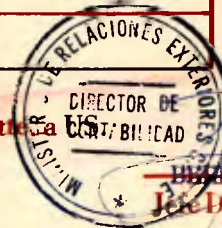
Sr. CARLOS BASCUÑAN

PRESENTE

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS				
	48106	764,20	C.E. 72	Comisión Asunción 6 días a/c. 11.8.93.

Saluda Atte



~~BERNARDO BERGER WIENHOFF~~
 Jefe Depto de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____, _____ de _____ de 19____
 (País o Ciudad)

Firma y Timbre

6.204.113-5

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

RECIBO N°

Santiago, 26 de AGOSTO de 19 93

Sr. CARLOS BASCUNAN

PRESENTE

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS				
	48143	268,27	C.E. 76	Comisión Buenos Aires 2 ds. a/c. 2.9.93

Saluda Atte. a US.



BERNARDO BERGER WIEHOFF
 Jefe Depto. de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____, _____ de _____ de 19____

(País o Ciudad)

Firma y Timbre

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.

DATABITEN AB
BOX 3104
SVEAVÄGEN 35-37
103 62 STOCKHOLM
Org.Nr:556247-8890
Tel nr:08-21 04 46 Fax nr:08-21 01 67

K O N T A N T K V I T T O

Kvitto NR:425651 Order NR:127069-2
ER SÄLJARE:Matte ö. DATUM 93-03-29

ARTIKEL

Artnr:	9999		
Prod:	Batteri Compaq LTE-286		
Antal:	1		
Apris:			970.00
Rab:		10.00	
Belopp:			873.00

SUMMA			873.00
MERVÄRDESKATT 25.00 %			218.25
ÖRESAVRUNDNING			0.25

SUMMA ATT B E T A L A:			1091.00
------------------------	--	--	---------

V Ä L K O M M E N Å T E R

SAS Scandinavia Hotel
Front Office
Holbergs gate 30
0166 Oslo

930330 209
5413200160061776 0194

Beløp 1202,00 Kr

godkj. for belastning av
min konto ihht. ovenst.

Sign:

Lea:

001 EC 209 103 9138
000041 k-nr: 306003

KVITTERING

QUALITY HAFJELL

2636 ØYER

Kort : 5413200160061376 01/94

Til : MASTERCARD

Dato : 31/03/93 Trans nr. : 5244

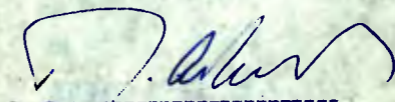
Auto kode : Rom nr. : 227

Subtotal : 60.00

Extra : -----

Total : 60.00

Signatur

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. Olsen', written over a dashed line.

Legitimasjon

 **Cards**

PLEASE KEEP THIS COPY
FOR YOUR RECORDS

 **Cards**

PLEASE KEEP THIS COPY
FOR YOUR RECORDS

 **Cards**

PLEASE KEEP THIS COPY
FOR YOUR RECORDS

 **Cards**



Quality Hafjell Hotell

Postboks 77
2636 Øyer
Telefon: (062) 77 777
Telefax: (062) 77 780

SUCUN

GJESTEREGNING
GUESTFOLIO

CARLOS BASCUNAN
LOOC/BESØK OG PROTOKOLL
BRYGGERIET

2600 LILLEHAMMER

REG.NR.	SALDO
000944	,00

ANKMST	AVREISE	DATO	ROM/ROOM	BESKRIVELSE	BELOP	ID
TIR 30MAR,93	ONS 31MAR,93	30MAR	QH/227	5211/2 ROM	890,00+	JP
		31MAR	QH/227	5211/2 ROM	890,00-	ST
ROMNUMMER / ROOMNUMBER				000553 LOOC/BESØK OG PROTOKOLL		
		31MAR	QH/227	1241 MINIBAR	60,00+	ST
227		31MAR	QH/227	1450 EURO	60,00-	ST

Vi håper De har hatt et behagelig opphold og ønsker Dem velkommen tilbake.

We hope you enjoyed your visit and we look forward to welcoming you again.

Et debiteringsavtale aksepterer undertegnede personlig ansvar for fakturering.

Regardless of billing instructions the undersigned will accept full personal liability for the outstanding amount.

NAVN / NAME

ADRESSE / ADDRESS

SIGNATUR / SIGNATURE

Takk for besøket – Velkommen igjen

5413 2001 6006 1376

27536

Kortholder / Cardholder

01/94

CARLOS BASCUNAN EDWARDS

EUROCARD
JCB VISA
MASTERCARD



DANKORT
VISA/DANKORT



(sæt X)

155-F 15517

Salgssted / Establishment

AT 9476800198
EC 0331020
DK 401 073 6

4-1292

DAG MÅNED ÅR

02 04 93

FREMME
VALUTA

AUTORISATIONS
KODE

CARDHOLDER'S DECLARATION

The issuer of the card identified on this item is authorized to pay the amount shown as Total upon proper presentation. I promise to pay such Total (together with any other charges due) subject to and in accordance with the agreement governing the use of such card.

SUBTOTAL

496

EKSTRA

50

TOTAL

-546-

Underskrift / Signature

[Handwritten signature]

Kortholders eksemplar / Cardholders copy

*Comida en
Albis Bar*

FÆRGEN SJÆLLAND

BAR

Christians Brygge · Kajplads 114 · 1559 København V · Danmark
Telefon 33 14 43 33 – 33 13 43 30

Lb nr	Gæste nr	Afd	Dato	Bord	Tj
-------	----------	-----	------	------	----

2 Chivas Regal 1160-				120-	
5 Whisky 1740-				200-	
2 Runtjes 118				36-	
1 Whisky 1740				40-	
1 Chivas Regal 1160				60-	
1 Whisky 1740				40-	
				<hr/>	
				496-	

[Signature]

Priserne er incl. betjening

Prices include service charge

Varekøb skal af kontrollensyn
være maskinstemplede

Please note: Do not accept
a handwritten bill

20549

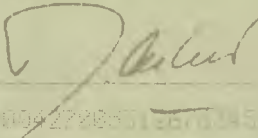
PALACE HOTEL
RINDHUSLØSEN 27
1550 KØBENHAVN

04 APR 1947 15.00
15080281111385 20.95

VISA

BELØB 91.859.80 KR
EKSTRA _____ KR
TOTAL _____ KR

TOTALBELØB DEBITERES
PÅ KONTO

SIGN: 
255 909004 272051 3670245

001 KCP-NR 8927
AUT-NR 850027 EMSP-NR 41

BEHOLD NOTEN
KOP1 TIL KORTHOLDER

iens kopi - - - - Kundens kopi - - - - Kundens kopi - - - - Kundens kopi - - - - Kundens kopi - - - -



Palace Hotel

COPENHAGEN

Rådhuspladsen 57
DK-1550 Copenhagen V
Denmark

Telephone 33 14 40 50
Telefax 33 14 52 79
Telex 19693

Bank: Den Danske Bank
Account No. 4180 132643
Postal Account 1 64 63 70
EA/S Adda Int. Reg. No. 60.084

A member of
Principal Hotel Group

Pg. 1 31MAR 93 11:17 04APR 93
ROOM# 226 FOLIO #: 0331-8782

RIERA (F)
IAVACCO DE LA MONEDA
SANTIAGO
CHILE

CHILENSKE AMBASSADE
FR. FREDERIKSEN

CHILE

Dato/Date	Ref.	Tekst/Description	Beløb/Amount/DKK
31MAR	3	ACCOMMODATION	750.00
01APR	3	ACCOMMODATION	750.00
02APR	3	ACCOMMODATION	750.00
03APR	956	LONG DISTANCE	147.00
03APR	3	ACCOMMODATION	750.00
		BALANCE	3147.00
		PAID BY EURO CARD	3147.00

CR

Guest signature

Faktura/Invoice

Opgiv venligst fakturanr. ved henvendelse
Please quote Invoice No. as reference

094938

Betalingsbetingelser: 7 dage netto.
Terms of payment: 7 days net.

Priserne er incl. moms og betjening. / Prices include service charge and tax.

Pg. 1 31MAR 93 11:23 04APR 93
ROOM#: 232 FOLIO #: 0331-8784

BASCUNAN
MAUDE 130

(F)

CHILENSKE AMBASSADE
FR. FREDERIKSEN

CHILE

CHILE



Palace
Hotel

COPENHAGEN

Rådhuspladsen 57
DK-1550 Copenhagen V
Denmark

Telephone 33 14 40 50
Telefax 33 14 52 79
Telex 19693

Bank: Den Danske Bank
Account No. 4180 132643
Postal Account 1 64 63 70
EA/S Adda Int. Reg. No. 60.084

A member of
Principal Hotel Group

Dato/Date	Ref.	Tekst/Description	Beløb/Amount/DKK
31MAR	3	ACCOMMODATION	750.00
01APR	10493	MINI BAR	36.00
01APR	10493	LAUNDRY	352.00
01APR	10493	MOVIE CHANNEL	79.00
01APR	3	ACCOMMODATION	750.00
02APR	3	ACCOMMODATION	750.00
03APR	31623	TELEPHONE	.00
03APR	3	ACCOMMODATION	750.00
03APR	10394	BUTTERFLY BAR	55.00
04APR	40493	MINI BAR	156.00
04APR		EURO CARD	3678.00CF
		BALANCE	.00

Guest signature

Faktura/Invoice

Opgiv venligst fakturanr. ved henvendelse
Please quote Invoice No. as reference

095424

Betalingsbetingelser: 7 dage netto.
Terms of payment: 7 days net.

Priserne er incl. moms og betjening. / Prices include service charge and tax.

Pg. 1 31MAR 93 11:23 04APR 93
ROOM#: 229 FOLIO #: 0331-9067

MUNOZ
MONANDE 130

CHILE

CHILE

INCIDENTAL
CHILENSKE AMBASSADE
FR. FREDERIKSEN



Palace Hotel

COPENHAGEN

Rådhuspladsen 57
DK-1550 Copenhagen V
Denmark

Telephone 33 14 40 50
Telefax 33 14 52 79
Telex 19693

Bank: Den Danske Bank
Account No. 4180 132643
Postal Account 1 64 63 70
EA/S Adda Int. Reg. No. 60.084

A member of
Principal Hotel Group

Dato/Date	Ref.	Tekst/Description	Beløb/Amount/DKK
03APR	229	ROOM SERVICE XFER	25.00
03APR	229	MINI BAR XFER	18.00
03APR	229	MOVIE CHANNEL XFER	79.00
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	3.00
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	3.00
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	798.00
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	198.00
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	399.00
03APR	229	ROOM SERVICE XFER	25.00
03APR	229	DRY CLEANING XFER	122.00
03APR	229	LAUNDRY XFER	292.00
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	1779.00
03APR	229	TELEPHONE XFER	6.00
03APR	229	TELEPHONE XFER	6.00
03APR	229	TELEPHONE XFER	3.00
03APR	229	TELEPHONE XFER	3.00
03APR	229	TELEPHONE XFER	9.00
03APR	30493	MOVIE CHANNEL	79.00
03APR	30493	CASH	3384.00CR
03APR	30493	CASH	463.00CR
04APR	4	ROOM SERVICE	25.00
04APR		EURO CARD	25.00CR
		BALANCE	.00

Priserne er incl. moms og betjening. / Prices include service charge and tax.

Guest signature

Faktura/Invoice

Opgiv venligst fakturanr. ved henvendelse
Please quote Invoice No. as reference

094947

Betalingsbetingelser: 7 dage netto.
Terms of payment: 7 days net.

Pg. 3 31MAR 93 11:22 04APR 93
ROOM: 229 FOLIO #: 0331-8783

MUNOZ
MONANDE 130

(F)

CHILENSKE AMBASSADE
FR. FREDERIKSEN

CHILE

CHILE



Palace Hotel

COPENHAGEN

Rådhuspladsen 57
DK-1550 Copenhagen V
Denmark

Telephone 33 14 40 50
Telefax 33 14 52 79
Telex 19693

Bank: Den Danske Bank
Account No. 4180 132643
Postal Account 1 64 63 70
EA/S Adda Int. Reg. No. 60.084

A member of
Principal Hotel Group

Dato/Date	Ref.	Tekst/Description	Beløb/Amount/DKK
03APR	229	TELEPHONE XFER	6.00CR
03APR	229	TELEPHONE XFER	3.00CR
03APR	229	TELEPHONE XFER	3.00CR
03APR	229	TELEPHONE XFER	9.00CR
03APR	3	ACCOMMODATION	750.00
04APR		EURO CARD	3000.00CR
		BALANCE	.00

Guest signature

Faktura/Invoice

Opgiv venligst fakturanr. ved henvendelse
Please quote Invoice No. as reference

094946

Betalingsbetingelser: 7 dage netto.
Terms of payment: 7 days net.

Priserne er incl. moms og betjening. / Prices include service charge and tax.

Pg. 2 31MAR 93 11:22 04APR 93
ROOM#: 229 FOLIO #: 0331-8783

MUNOZ
MCNANDE 130

(P)

CHILENSKE AMBASSADE
FR. FREDERIKSEN

CHILE

CHILE



Palace Hotel

COPENHAGEN

Rådhuspladsen 57
DK-1550 Copenhagen V
Denmark

Telephone 33 14 40 50
Telefax 33 14 52 79
Telex 19693

Bank: Den Danske Bank
Account No. 4180 132643
Postal Account 1 64 63 70
EA/S Adda Int. Reg. No. 60.084

A member of
Principal Hotel Group

Dato/Date	Ref.	Tekst/Description	Beløb/Amount/DKK
02APR	10164	ROOM SERVICE	25.00
02APR	20493	DRY CLEANING	122.00
02APR	20493	LAUNDRY	292.00
02APR	3	ACCOMMODATION	750.00
02APR	956	LONG DISTANCE	1779.00
03APR	31579	TELEPHONE	6.00
03APR	31579	TELEPHONE	6.00
03APR	31979	TELEPHONE	3.00
03APR	31579	TELEPHONE	3.00
03APR	31579	TELEPHONE	9.00
03APR	229	ROOM SERVICE XFER	25.00CR
03APR	229	MINI BAR XFER	18.00CR
03APR	229	MOVIE CHANNEL XFER	79.00CR
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	3.00CR
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	3.00CR
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	798.00CR
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	198.00CR
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	399.00CR
03APR	229	ROOM SERVICE XFER	25.00CR
03APR	229	DRY CLEANING XFER	122.00CR
03APR	229	LAUNDRY XFER	292.00CR
03APR	229	LONG DISTANCE XFER	1779.00CR
03APR	229	TELEPHONE XFER	6.00CR

Priserne er incl. moms og betjening. / Prices include service charge and tax.

Guest signature

Faktura/Invoice

Opgiv venligst fakturanr. ved henvendelse
Please quote Invoice No. as reference

094945

Betalingsbetingelser: 7 dage netto.
Terms of payment: 7 days net.

1505 21
PTL DINTAPAK 013

HOTEK MANSKI

PUH: 000001

KORTTI LAKSUTOSITE

PUM: 07.04.93

AIKA: 09:33:00

KASSA: 002 TOS: 04165

TARJ. NRO: 00

ULK. EUROCARD LUOTTOKRT

NO: 541320016406107

0194

VARM. NRO: 000690

SUMMA: 6150,10 MK

EXTRA: MK

T: 6.158,10 MK

[Handwritten signature]

ALLEKIRJOITUS

HENKKO: () ()

NRO

ARCTIA HOTEL MARSKI

HOTELLI- HOTEL LASKU INVOICE



ARCTIA
HOTEL PARTNERS

Päivämäärä Date

Numero Number

070493

170574

Huone Room 525/1	Ryhmä Group 1219	Nimi Name EDWARDS CARLOS
Laskutusosoite Invoicing Address		Huonehinta, mk Room rate, FIM 900.00
<p style="color: blue; font-size: 2em; font-weight: bold;">5.90 - 44. x 11.</p>		Tulo - Lähtö Arrival - Departure 040493 070493
		Henkilöluku Number of persons 2
		Maksuehto Terms of payment 7 PV NETTO 7 DAYS NET
		Viivästyskorke Default interest 16 %
Lvv/Sales tax		
1	50493 11	Telephone 4.60 312
2	040493 10	Room 900.00
3	050493 36	Ball Room 65.00
4	50493 11	Telephone 2.30 947
5	050493 21	Laundry 228.00
6	50493 11	Telephone 39.10 1726
7	50493 11	Telephone 2.30 2316
8	050493 10	Room 900.00
9	60493 11	Telephone 2.30 856
10	60493 11	Telephone 2.30 950
11	60493 11	Telephone 29.90 1832
12	060493 34	minibar * 30.00 5.40
13	060493 10	Room 900.00
=====		
14	070493 42	TOTAL 3105.80 5.40
Settled		
15	070493 EU	VISA/EUROC 3105.80
		Hyväksyjä Accepted by
		Nimenselvennys Name in blockletters
Ravintolaskujen lvv-erittely ravintolaskussa Hotellipaketin lvv-erittely liitteenä * Lvv vähennyskelpoinen ** Lvv vähennyskelvoton	Purchase tax breakdown for restaurant service on restaurant bills Purchase tax breakdown for hotelpackage on enclosure * purchase tax deductible ** purchase tax non-deductible	Laskutuksen yhteydessä veloitamme laskutuspalkkion Arctia Oy:n voimassa olevan hinnaston mukaisesti. Hyväksymme vain ennakkoon sovitun laskutuksen. The invoice fee according to the price-list of Arctia Oy will be added. Invoicing only if previously agreed.

ASIAKAS CUSTOMER

Osoite Address
Mannerheimintie 10
00100 HELSINKI Finland

P.O.Box 1014
00101 HELSINKI Finland

Puhelin Telephone
(90) 68 061

Telex
121240

Telefax
(90) 642 377

ARCTIA Oy
Lvv rek.
Ly 0196813-6

ARCTIA HOTEL MARSKI

HOTELLI- HOTEL
LASKU INVOICE



ARCTIA
HOTEL PARTNERS

Päivämäärä Date

Numero Number

070493

170575

Huone Room 522/1	Ryhmä Group 1219	Nimi Name RIERA MARIA			
Laskutusosoite Invoicing Address HUOM EI MAKSA ITSE KUKKIAAN. EMBASSY TAI JOKU...MAKSAA			Huonehinta, mk Room rate, FIM —	Tulo - Lähtö Arrival - Departure 040493 070493	
			Henkilöluku Number of persons 1		
			Maksuehto Terms of payment 7 PV NETTO 7 DAYS NET	Viivästyskorko Default interest 16 %	
Lvv/Sales tax					
1	040493	YS	HUONE/ROOM	420.00	
2	050493	36	Ball Room	25.00	
3	50493	11	Telephone	324.30	1948
4	050493	YS	HUONE/ROOM	420.00	
5	060493	YS	HUONE/ROOM	420.00	
				-----	-----
6	070493	42	TOTAL	1609.30	0.00
Settled					
7	070493	EU	VISA/EUROC	1609.30	
Ravintolaskujen lvv-erittely ravintolalaskussa Hotellipaketin lvv-erittely liitteenä * Lvv vähennyskelpoinen ** Lvv vähennyskelvoton			Purchase tax breakdown for restaurant service on restaurant bills Purchase tax breakdown for hotelpackage on enclosure * purchase tax deductible ** purchase tax non-deductible		Hyväksyjä Accepted by Nimiselvennys Name in blockletters
			Laskutuksen yhteydessä veloitamme laskutuspalkkion Arctia Oy:n voimassa olevan hinnaston mukaisesti. Hyväksymme vain ennakoon sovitun laskutuksen. The invoice fee according to the price-list of Arctia Oy will be added. Invoicing only if previously agreed.		

ASIAKAS CUSTOMER

Osoite Address
Mannerheimintie 10
00100 HELSINKI Finland

PO.Box 1014
00101 HELSINKI Finland

Puhelin Telephone
(90) 68 061

Telex
121240

Telefax
(90) 642 377

ARCTIA Oy
Lvv rek.
Ly 0196813-6

Paragon 144937/711

ARCTIA HOTEL MARSKI

HOTELLI- HOTEL
LASKU INVOICE



ARCTIA
HOTEL PARTNERS



Päivämäärä Date
070493

Numero Number
170576

Huone Room 521/1	Ryhmä Group 1219	Nimi Name FRITZ PABLO			
Laskutusosoite Invoicing Address		Huonehinta, mk Room rate, FIM	Tulo - Lähtö Arrival - Departure 040493 070493		
		Henkilöluvu Number of persons 1			
		Maksuehto Terms of payment 7 PV NETTO 7 DAYS NET	Viivästyskorko Default interest 16 %		
Lvv/Sales tax					
1	040493	YS	HUONE/ROOM	420.00	
2	050493	36	Ball Room	25.00	
3	050493	YS	HUONE/ROOM	420.00	
4	060493	17	Sauna	100.00	
5	060493	YS	HUONE/ROOM	420.00	
=====					
6	070493	42	TOTAL	1385.00	0.00
Settled					
7	070493	EU	VISA/EUROC	1385.00	
=====					
			Hyväksyjä Accepted by		
			Nimenselvitys Name in blockletters		
Ravintolaskujen lvv-erittely ravintolaskussa Hotellipaketin lvv-erittely liitteenä * Lvv vähennyskelpoinen ** Lvv vähennyskelvoton		Purchase tax breakdown for restaurant service on restaurant bills Purchase tax breakdown for hotelpackage on enclosure * purchase tax deductible ** purchase tax non-deductible		Laskutuksen yhteydessä veloitamme laskutuspalkkion Arctia Oy:n voimassa olevan hinnaston mukaisesti. Hyväksymme vain ennakkoon sovitun laskutuksen. The invoice fee according to the price-list of Arctia Oy will be added. Invoicing only if previously agreed.	

ASIAKAS CUSTOMER

Osoite Address
Mannerheimintie 10
00100 HELSINKI Finland

P.O.Box 1014
00101 HELSINKI Finland

Puhelin Telephone
(90) 68 061

Telex
121240

Telefax
(90) 642 377

ARCTIA Oy
Lvv rek.
Ly 0196813-6

MARSKIN JUHLAT

POLARKESTI

LASKU
RÄKNING

Mannerheimintie 10
00100 HELSINKI
Puh. 6806218, 680 1175

N^o 014461

592

LASK.N^o 3205 SIVU 1
05.04.93 00101 PÄYTÄ-N^o 1

1 AAMIAINEN HU 25,00

ST 25,00

LVV 2 22,00% 20,49 4,51 25,00

TL HUONELAS 25,00

: BREKU

LVV1=EI VÄHENNYS KELP. LVV2=VÄHENNYS KELP.
TERVETULOA UUDELLEEN

Toiminimi
Firma

Osoite
Adress

Hyväksytään
Godkännes

Henk.
Pers.

MARSKIN JUHLAT

LASKU
RÄKNING

POLARKESTI

Mannerheimintie 10
00100 HELSINKI
Puh. 680 6218, 680 1175

N^o 014459

LASKUNUMERO 3234 SIVU - 1
05.04.93 00101 Pöytä-N^o 1

525

1 AAMIAINEN HU 25,00
2 KAHVI ANNOS 20,00 40,00

ST 65,00

LVV 2 22.00% 53,28 11,72 65,00

TL HUONELAS 65,00

: BREKU

LVV1=EI VÄHENNYS KELP. LVV2=VÄHENNYS KELP.
TERVETULOA UUDELLEEN

Toiminimi
Firma

Osoite
Adress

Hyväksytään
Godkännes

Henk.
Pers.

MARSKIN JUHLAT

LASKU
RÄKNING

Mannerheimintie 10
00100 HELSINKI
Puh. 6806218, 680 1175

POLARKESTI

N^o 014462

521

LASKUNO 3207 SIVU 1
05.04.93 00101 Päytä-NO 1

1 AAMIAINEN HU 25,00

ST 25,00

LVV-2 22,00% 20,49 4,51 25,00

TL HUONELAS 25,00

: BREKU

LVV1=EI VÄHENNYS KELP. LVV2=VÄHENNYS KELP.
TERVETULOA UUELLEEN

Toiminimi
Firma

Osoite
Adress

Hyväksytään
Godkännes

Henk.
Pers.

PESULUETTELO - TVÄTTNOTA - LAUNDRY LIST

003

111

228

JUN 21

Huone
Rum
Room *525*

Päiväys
Datum
Date

Herrar	Gentlemen	Hinta Pris Cost	Fim	Prässäys Silitys Pressing	Yht. Total	Fim	Erikoistoivomuksia Speciella önskemål Special requests
Skjorta	Shirt	37,-			<i>111,-</i>		
Skjorta (fest)	Shirt (formal)	75,-					
Kostym	Suit	163,-		90,-			
Byxor	Trousers	79,-		45,-			
Kavaj	Jacket	84,-		45,-			
<input checked="" type="checkbox"/> LÄVIT	Väst	43,-		27,-			
<input checked="" type="checkbox"/> Alushousut	Kalsonger	21,-			<i>63,-</i>		
Aluspaita	Underskjorta	21,-					
Yöpuku	Pyjamas	41,-					
Solmio	Slips	43,-					
Nenäliina	Näsduk	12,-					
<input checked="" type="checkbox"/> Sukat	Strumpor	18,-			<i>54,-</i>		
Villapaita	Tröja	53,-					
Naiset	Damer						
Pusero	Blus	84,-					
Housut	Byxor	79,-		49,-			
Jakku	Jacka	84,-		45,-			
Hame	Kjol	73,-		45,-			
Alushousut	Trosor	21,-					
Aluspaita	Underblus	21,-					
Yöpaita	Nattlinne	41,-					
Yöpuku	Pyjamas	41,-					
Rintaliivit	Behå	28,-					
Nenäliina	Näsduk	12,-					
Sukat	Strumpor	18,-					
Leninki	Klänning	122,-					
FIM					<i>228,-</i>		

Ennen klo 9.00 vastaanotettu pyykki palautetaan samana päivänä klo 18.00 mennessä. Lauantaisin, sunnuntaisin ja pyhäpäivinä ei ole pesupalvelua. Hotelli ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat vaatteissa olevista valmistusvirheistä, eikä vaatteista, jotka ovat ajan tai auringon heikentämiä. keinokuiduissa sattuneista vahingoista vastaanme vain, mikäli vaatteessa on kiinteä kuidun laatua osoittava merkki. Erikoisen arvokkaista vaatteista pyydämme Teitä tekemään merkinnän "erikoistoivomuksia" -sarakeeseen.

Tvätt, som mottagits före kl. 9.00 returneras samma dag innan kl. 18.00. Lördagar, söndagar och helgdagar ingen tvättservice. Hotellet ansvarar ej för skador uppkomna genom fabriktionsfel i plagget, ej heller för skador på av ålder eller sol försvagade plagg. För skador på plagg av konstfiber ansvaras endast, om plagget är försett med varudeklarationsmärke. Beträffande särskilt värdefulla plagg bedes om anmärkning i "speciella önskemål".

Laundry received before 9.00 a.m. will be returned the same day by 6.00 p.m. Saturdays, Sundays and holidays no laundry service. The hotel is not responsible for damages due to manufacturing flaws, neither for damages due to age or sun-bleaching of the garment. For damages to garments of synthetic fabrics the hotel is responsible only if garment is equipped with label indicating type of fabric. Especially valuable garments should be indicated under "special requests".

Huone / rum / room

Pvm. / datum / date

Pesua / Tvätt / Laundry FIM

MA 129

ARCTIA HOTEL MARSKI

HOTELLI- HOTEL LASKU INVOICE

Kopio Copy

Päivämäärä Date

070493



ARCTIA
HOTEL PARTNERS

Numero Number

170577



Huone Room 90073	Ryhmä Group	Nimi Name KIERA MARIA
Laskutusosoite Invoicing Address HUOM EI MAKSA ITSE KUKKIAAN. EMBASSY TAI JOKU...MAKSAA		Huonehinta, mk Room rate, FIM 0.00
		Tulo - Lähtö Arrival - Departure 040493 070493
		Henkilöluku Number of persons
		Maksuehto Terms of payment 7 PV NETTO 7 DAYS NET
		Viivästyskorko Default interest 16 %
Lvv/Sales tax		
1	040493 13	Paid Out 50.00 KUKA
2	070493 42	TOTAL 50.00 0.00 Settled
3	070493 EU	VISA/EUROC 50.00
Ravintolalaskujen lvv-erittely ravintolalaskussa Hotellipaketin lvv-erittely liitteenä * Lvv vähennyskelpoinen ** Lvv vähennyskelvoton		Purchase tax breakdown for restaurant service on restaurant bills Purchase tax breakdown for hotelpackage on enclosure * purchase tax deductible ** purchase tax non-deductible
		Laskutuksen yhteydessä veloitamme laskutuspalkkion Arctia Oy:n voimassa olevan hinnaston mukaisesti. Hyväksymme vain ennakoon sovitun laskutuksen. The invoice fee according to the price-list of Arctia Oy will be added. Invoicing only if previously agreed.
		Hyväksyjä Accepted by
		Nimenselvennys Name in blockletters

ARK:STO

Osoite Address
Mannerheimintie 10
00100 HELSINKI Finland

P.O.Box 1014
00101 HELSINKI Finland

Puhelin Telephone
(90) 68 061

Telex
121240

Telefax
(90) 642 377

ARCTIA Oy
Lvv rek.
Ly 0196813-6

1 105.20

1 068.60

1 224.00

3 397.80

.....

*** NEZZANINE CAFE ***
*** GRAND HOTEL EUROPE ***

52 MEZZANINE CAFE

CHK 3406 TBL 2 GRP 1 COV 2
11-APR-93

2 ORANGE JUICE	5.00
2 EGG SAUCE	2.28
277/BASCUNAN EDW	
ROOMCHARGES	13.00

TOTAL	13.34
*****	13.00

---52---52-CHECK CLOSED-----
2.00

7.46w 15.00
✓

215490

5413 2001 6006 1376

Cardholder

1320

01/94

CARLOS BASCUNAN EDWARDS

Establishment

GRAND HOTEL EDWARDS
ST. PETER BURG
D. 13-0000

USD.

Hotel Rest. Car rental Shop

Description of goods

Authorization Number

462986

SUBTOTAL

3397=80

EXTRA/TIPS

TOTAL CURRENCY

3397=80

CARDHOLDER'S COPY

CARDHOLDER'S DECLARATION

The issuer of the card identified on this item is authorised to pay the amount shown as TOTAL upon proper presentation. I promise to pay such TOTAL (together with any other charges due thereon) subject to and in accordance with the agreement governing the use of such card.

Date

12/15

Signature

[Handwritten Signature]

SEE CARDHOLDER'S DECLARATION



Freight, insurance, duties at customer's expense

NO REFUND - NO CANCELLATION



GRAND HOTEL EUROPE

ST.-PETERSBURG

THE EUROPE RESTAURANT

A beautiful, old restaurant with interior design from the beginning of the century. The fine dining restaurant of the hotel for Breakfast and Dinner.

THE BRASSERIE

An upscale brasserie with a French touch.

SADKO'S

A casual restaurant and bar serving typical Russian dishes and drinks.

TRATTORIA

A light hearted restaurant serving Italian dishes.

THE BAR

Elegant lobby bar located on the ground floor.

T Club

Night Club on the fifth floor overlooking St.-Petersburg.

The Mezzanine Café

Atrium coffee shop. in house meeting point.

CHK 3337 81 11-APR-93 05:39

2 CONTINENTAL BF 25.00
1 ROOMSERV.CHARGE 3.00
149/MOUTET
ROOMCHARGES 28.00

TOTAL 28.00
***** 28.00

149/MOUTET
ROOMCHARGES 28.00-V
279/MUNOZ MULLER
ROOMCHARGES 28.00

81 CLOSED CHECK OPERATION

Signature: _____

Name in Print: _____

PLEASE HANG THIS ORDER OUTSIDE
YOUR DOOR BEFORE 03.00 A.M.



GRAND HOTEL EUROPE

ST. PETERSBURG



ROOM SERVICE

BREAKFAST

ROOM SERVICE BREAKFAST IS SERVED FROM
7.00 A.M. to 11.00 A.M.

PLEASE INDICATE YOUR SELECTION
BY WRITING THE NUMBER OF ORDERS
IN THE BOX PROVIDED.

2+ **CONTINENTAL USD 12.50**

Choice of one:

- 2+ Orange Juice Grapefruit Juice
- Tomato Juice Apple Juice

A Basket of Assorted Pastries,
fresh from our Bakery

2+ Assorted preserves, butter and margarine

Choice of:

- Pot of Tea with Milk/Lemon
- Pot of Freshly Ground Coffee with Cream/Milk
- Pot of Freshly Ground Decaffeinated Coffee with Cream/Milk
- Hot Chocolate
- Glass of Milk Hot Cold

ST. PETERSBURG BREAKFAST USD 15.00

Choice of one:

- Orange Juice Grapefruit Juice
- Tomato Juice Apple Juice

Choice of Yoghurts:

- Fruit Plain

Choice of Cereals:

- Cornflakes Müsli Frosties

TWO FARM FRESH EGGS

- Fried Scrambled Poached Boiled

With:

- Grilled Tomato and Hash Browns and
- Bacon or Sausage

Choice of:

- Croissants Danish Pastry Toast

Choice of:

- Pot of Tea with Milk/Lemon
- Pot of Freshly Ground Coffee with Cream/Milk
- Pot of Freshly Ground Decaffeinated Coffee with Cream/Milk
- Hot Chocolate
- Glass of Milk Hot Cold

FOR OTHER BREAKFAST SELECTIONS, SEE
YOUR ROOM SERVICE MENU

SIGNATURE

[Handwritten Signature]

ROOM NUMBER

PLEASE DELIVER BETWEEN 9:00 AND 9:30

Service Per Delivery USD 3.



GRAND HOTEL EUROPE

ST.-PETERSBURG

THE EUROPE RESTAURANT

A beautiful, old restaurant with interior design from the beginning of the century. The fine dining restaurant of the hotel for Breakfast and Dinner.

THE BRASSERIE

An upscale brasserie with a French touch.

SADKO'S

A casual restaurant and bar serving typical Russian dishes and drinks.

TRATTORIA

A light hearted restaurant serving Italian dishes.

THE BAR

Elegant lobby bar located on the ground floor.

The Club**

Night Club on the fifth floor overlooking St.-Petersburg.

The Mezzanine Café

Atrium coffee shop, in house meeting point.

*** ROOM SERVICE ***
81 ROOMSERVICE 1

CHK 4267 TBL 277 GRP 1 COV 1
11-APR-93

1 BLACK KAVIAR RS 23.34
1 ROOMSERV.CHARGE 3.00
277/BASCUNAN EDW
ROOMCHARGES 26.50

TOTAL 26.34

26.50
-----81---81-CHECK CLOSED-----

2.00
28.10

Signature:

Name in Print:

Bascunian

*** MEZZANINE CAFE ***
*** GRAND HOTEL EUROPE ***

REPRINTED CHECK

4 COFFEE 10.00

277/BASCUNAN EDW
ROOMCHARGES 10.00

TOTAL 10.00

***** 10.00

---52---52-CHECK CLOSED---

4.00

J. A. ... 11.00 =



GRAND HOTEL EUROPE

ST.-PETERSBURG

THE EUROPE RESTAURANT

A beautiful, old restaurant with interior design from the beginning of the century. The fine dining restaurant of the hotel for Breakfast and Dinner.

102

THE BRASSERIE

An upscale brasserie with a French touch.

CHK 2041 81 10-APR-93 01:17

SADKOS

A casual restaurant and bar serving typical Russian dishes and drinks.

2 EVIAN	RS	3.34
1 ROOMSERV.CHARGE		3.00
# 277/BASCUNAN EDW		
ROOMCHARGES		6.00

TOTAL	6.34
*****	6.00
	2.00

TRATTORIA

A light hearted restaurant serving Italian dishes.

7

8.00

THE BAR

Elegant lobby bar located on the ground floor.

**

Club

Night Club on the fifth floor overlooking St.-Petersburg.

The Mezzanine Café

Atrium coffee shop, in house meeting point.

[Handwritten Signature]

Signature:

Name in Print:



GRAND HOTEL EUROPE

ST. PETERSBURG

Mr.
Carlos Bascunan Edwards

OAM-

Arrival	09/04/93	Room	277
Departure	12/04/93	Person(s)	1
		Cashier	1
		Page	1

I L L N O. 48663 Grand Hotel Europe, St Petersburg, 12/
Creditcard N :5413200160061376

Date	Text	Room	Charges	Credits
09/04	Accomodation	277	295.00	
09/04	Roomservice		6.00	
	->#277 : CHECK #2041			
09/04	Roomservice ->chk 2041		2.00	
09/04	Transfer Front Office		51.00	
	->APT-GHE			
10/04	Accomodation		295.00	
10/04	The Mezzanine Cafe		10.00	
	->#277 : CHECK #2590			
10/04	The Mezzanine Cafe ->chk		1.00	
11/04	Accomodation		295.00	
11/04	Roomservice		26.50	
	->#277 : CHECK #4267			
11/04	Roomservice ->chk 4267		2.00	
11/04	The Mezzanine Cafe		13.00	
	->#277 : CHECK #3406			
11/04	The Mezzanine Cafe ->tip		2.00	
11/04	Minibar		1.50	
	->#277 : CHECK #3515			
12/04	The Mezzanine Cafe		20.00	
	->#277 : CHECK #4469			
12/04	VAT 20% ->(1020.00)		204.00	
12/04	Master/Eurocard			1224.00

Balance 0.00

V.A.T. 20.00%





GRAND HOTEL EUROPE

ST. PETERSBURG

Mr.
Capitan Pablo Munoz Muller

OAM-

Arrival	09/04/93	Room	279
Departure	12/04/93	Person(s)	1
		Cashier	1
		Page	1

I L L N O. 48666

Grand Hotel Europe, St Petersburg, 12/

Date	Text	Room	Charges	Credits
09/04	Accomodation	279	295.00	
10/04	Accomodation		295.00	
11/04	Accomodation		295.00	
11/04	Roomservice		28.00	
	->#279 : CHECK #3337			
11/04	The Club		8.00	
	->#279 : CHECK #3330			
12/04	VAT 20% ->(921.00)		184.20	
12/04	Master/Eurocard			1105.20

Balance 0.00

V.A.T. 20.00%





GRAND HOTEL EUROPE

ST. PETERSBURG

Ms.
Maria Eugenia Riera Oportot

OAM-

Arrival	09/04/93	Room	278
Departure	12/04/93	Person(s)	1
		Cashier	1
		Page	1

U I L L N O. 48664

Grand Hotel Europe, St Petersburg, 12/

Date	Text	Room	Charges	Credits
09/04	Accomodation	278	295.00	
10/04	Accomodation		295.00	
11/04	Accomodation		295.00	
11/04	Minibar		4.00	
	->#278 : CHECK #3517			
12/04	Minibar		1.50	
	->#278 : CHECK #4489			
12/04	VAT 20% ->(890.50)		178.10	
12/04	Master/Eurocard			1068.60
Balance				0.00

V.A.T. 20.00%



EUROCARD

5413200160061376 9401

BASCUNAN SR(A)

Tr. - Nr. 5297 10

Vu. - Nr. 150007344

SCHWILLE HOTEL


GR. BOCKENHEIMER STR. 50

6000 FRANKFURT

Gen. - Nr. 211581

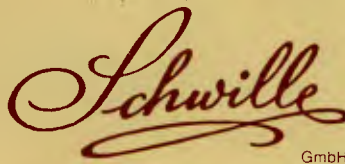
Betrag: 408.00 DMK

15 04 93 17:48

y. 

Hotel-Café

Gr. Bockenheimer Str. 50
(Fressgass)



GmbH

6000 FRANKFURT AM MAIN
Telefon (069) 92010-0
Telefax (069) 92010-999
Telex 4170572 schw d
Bank: Dresdner Bank, Ffm.,
Konto-Nr 2011967-01
(BLZ 500 800 00)
Postgiro: Ffm., Kto.-Nr. 768 65-605
(BLZ 500 100 60)

Zimmer-Nr. 53

Personen 1

007017 *

in BASQUINIAN
Frau

Firma GEN. KONS v CHILE

Monat <u>APRIL</u> 19 <u>93</u>	<u>12.</u>							
Logis einschl. sämtl. Zuschläge all included	<u>136.</u>	-						
Verzehr Restaurant-Bill								
Minibar								
Telefon Telephone								
erses								
Tagesbetrag	<u>136</u>	-						
Vortrag	-	-	<u>136</u>	-				
Übertrag	<u>136</u>	-	<u>136,</u>	-				
Abzug / à conto								
Endbetrag DM								<u>136,-</u>

Das Frühstück ist im Logispreis
mit DM _____ enthalten

Den Endbetrag dankend erhalten
Frankfurt a. M., 13/4/93

15
An dem Endbetrag sind
14% Mehrwertsteuer =
DM 17,50 enthalten

Unterschrift

Hotel-Café

Gr. Bockenheimer Str. 50
(Fressgass)



6000 FRANKFURT AM MAIN
Telefon (069) 92010-0
Telefax (069) 92010-999
Telex 4170572 schw d
Bank: Dresdner Bank, Ffm.,
Konto-Nr. 2011967-01
(BLZ 50080000)
Postgiro: Ffm., Kto.-Nr. 76865-605
(BLZ 50010060)

Zimmer-Nr. 41

Personen 1

007020 *

n MUNOZ

Firma GEN. KONS. v. CHILE

~~Frach~~

Monat <u>APRIL</u> 19 <u>93</u>	<u>12.</u>								
Logis einschl. sämtl. Zuschläge all included	<u>136.-</u>								
Verzehr Restaurant-Bill									
Minibar									
Telefon Telephone									
..... erses									
Tagesbetrag	<u>136.-</u>								
Vortrag	<u>-</u>	<u>136.-</u>							
Übertrag	<u>136.-</u>	<u>136.-</u>							
Abzug / à conto									
Endbetrag DM									<u>136.-</u>

Das Frühstück ist im Logispreis
mit DM _____ enthalten

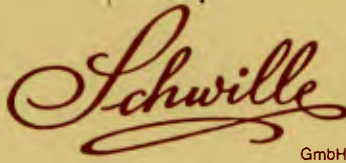
Den Endbetrag dankend erhalten
Frankfurt a. M., 13/4/93

In dem Endbetrag sind
¹³
14% Mehrwertsteuer =
DM 17,80 enthalten

Unterschrift

Hotel-Café

Gr. Bockenheimer Str. 50
(Fressgass)



GmbH

6000 FRANKFURT AM MAIN
Telefon (069) 92010-0
Telefax (069) 92010-999
Telex 4170572 schw d
Bank: Dresdner Bank, Ffm.,
Konto-Nr. 2011967-01
(BLZ 500 800 00)
Postgiro: Ffm., Kto.-Nr. 768 65 - 605
(BLZ 500 100 60)

Zimmer-Nr. 66

Personen 1

007016 *

Frau RIERA EUGENIA Firma GEN KONS. V. CHILE

Monat <u>APRIL</u> 19 <u>93</u>	<u>12.</u>					
Logis einschl. sämtl. Zuschläge all included	<u>136,-</u>					
Verzehr Restaurant-Bill						
Minibar						
Telefon Telephone						
..... ferses						
Tagesbetrag	<u>136,-</u>					
Vortrag	<u>-</u>	<u>136,-</u>				
Übertrag	<u>136,-</u>	<u>136,-</u>				
Abzug / à conto						
Endbetrag DM						<u>136,-</u>

Das Frühstück ist im Logispreis
mit DM _____ enthalten

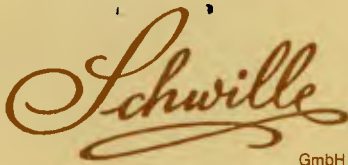
Den Endbetrag dankend erhalten
Frankfurt a. M., 13/4/93

In dem Endbetrag sind
13% Mehrwertsteuer =
DM 17,90 enthalten

Unterschrift

Hotel-Café

Gr. Bockenheimer Str. 50
(Fressgass)



GmbH

6000 FRANKFURT AM MAIN
Telefon (069) 92010-0
Telefax (069) 92010-999
Telex 4170572 schw d
Bank: Dresdner Bank, Ffm.,
Konto-Nr. 2011967-01
(BLZ 50080000)
Postgiro: Ffm., Kto.-Nr. 76865-605
(BLZ 50010060)

Zimmer-Nr. 41, 53

Personen

Frau

GEN. KONSULAT Firma HLE

„Extras“

006952 *

Monat	19	<u>13</u>											
Logis einschl. sämtl. Zuschläge all included													
Verzehr Restaurant-Bill													
Minibar													
Telefon Telephone	<u>#41</u> <u>#53</u>	<u>360</u> <u>1440</u>											
erses													
Tagesbetrag		<u>18,-</u>											
Vortrag													
Übertrag													
Abzug / à conto													
Endbetrag DM												<u>18,-</u>	

Das Frühstück ist im Logispreis
mit DM _____ enthalten

Den Endbetrag dankend erhalten
Frankfurt a. M., _____

In dem Endbetrag sind
5 14% Mehrwertsteuer =
DM _____ enthalten

PAID.

Unterschrift

HOTEL-CAFE-CONDITOREI
SCHWILLE

Große Bockenheimer Str.50.
(Freßgass)
6000 Frankfurt am Main 1
Tel.069/283054

Telefonrechnung für Zimmer 41

Anreise am 12.04.93 18:36 Uhr
Abreise am 13.04.93 17:35 Uhr

Anzahl der Gespräche : 2
Gebühreneinheiten : 6
Betrag : 3,60 DM

V i e l e n D a n k f ü r I h r e n B e s u c h !

HOTEL-CAFE-CONDITOREI
SCHWILLE

Große Bockenheimer Str.50.
(Freßgass)
6000 Frankfurt am Main 1
Tel.069/283054

Telefonrechnung für Zimmer 53

Anreise am 12.04.93 18:36 Uhr
Abreise am 13.04.93 17:36 Uhr

Anzahl der Gespräche : 1
Gebühreneinheiten : 24
Betrag : 14,40 DM

V i e l e n D a n k f ü r I h r e n B e s u c h !



MEMORANDUM

DE : SR. CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete de S.E.

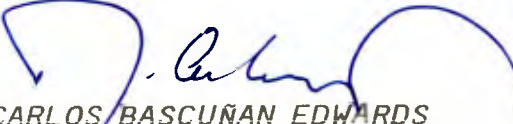
A : SR. JUAN MARTABIT
Embajador de Chile en Noruega

FECHA : Abril 22 de 1993.

Estimado Juan:

Eduardo me comentó que hay un problema con el Hotel de Oslo. Te adjunto comprobantes sobre pagos realizados, aparentemente no cobraron las habitaciones. Si así fuera, te ruego cargarlo a la gira o indicarme la forma de solucionar el problema. En todo caso, he pedido un estado de cuenta de la tarjeta de crédito para tener todos los antecedentes.

Un abrazo,


CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete

SAS
Scandinavia Hotel

OSLO

HOLBERGSGATE 30 N-0166 OSLO, NORWAY TEL. 22 11 30 00 TELEFAX 22 11 30 17 TELEX 79090 FORETAKSNR. 933766055

Mr Bascunan, Carlos

Other

Guest Name: Mr Bascunan, Carlos Arr.Date 29-03-93 Page: 1
Room no: 1822 Dep.Date 30-03-93 Clerk: T
Rate Ref: C.C. No.

HOTEL BILL No. 148396A

Date	Reference	Description	Amount	ID
29-03-93	005410	Charly's	669.00	2107
30-03-93	EURO	Paid Eurocard	1032.00-	T
Total Telephone Calls			363.00	
Balance			0.00	

Thank you for staying at the SAS Scandinavia Hotel Oslo

17

1202, -



SAS
Scandinavia Hotel

OSLO

HOLBERGSGATE 30 N-0166 OSLO, NORWAY TEL. 22 11 30 00 TELEFAX 22 11 30 17 TELEX 79090 FORETAKSNR. 933766055

Mr Munoz, Pablo

Other

Guest Name: Mr Munoz, Pablo Arr.Date 29-03-93 Page: 1
Room no: 1805 Dep.Date 30-03-93 Clerk: T
Rate Ref: C.C. No.

HOTEL BILL No. 148426A

Date	Reference	Description	Amount	ID
29-03-93	00:49	Miscellaneous	85.00	
30-03-93	EURO	Paid Eurocard	85.00-	T
Balance			0.00	

Thank you for staying at the SAS Scandinavia Hotel Oslo



SAS
Scandinavia Hotel

OSLO

HOLBERGSGATE 30 N-0166 OSLO, NORWAY TEL. 22 11 30 00 TELEFAX 22 11 30 17 TELEX 79090 FORETAKSNR. 933766055

Mr Bascunan, Carlos

Other

Guest Name: Mr Bascunan, Carlos Arr.Date 29-03-93 Page: 1
Room no: 1822 Dep.Date 30-03-93 Clerk: T
Rate Ref: C.C. No.

HOTEL BILL No. 148396A

Date	Reference	Description	Amount	ID
29-03-93	005410	Charly's	669.00	2107
30-03-93	EURO	Paid Eurocard	1032.00-	T
Total Telephone Calls			363.00	
Balance			0.00	

Thank you for staying at the SAS Scandinavia Hotel Oslo

117

1202,-



SAS
Scandinavia Hotel

OSLO

HOLBERGSGATE 30 N-0166 OSLO, NORWAY TEL. 22 11 30 00 TELEFAX 22 11 30 17 TELEX 79090 FORETAKSNR. 933766055

Mr Munoz, Pablo

Other

Guest Name: Mr Munoz, Pablo Arr.Date 29-03-93 Page: 1
Room no: 1805 Dep.Date 30-03-93 Clerk: T
ata Ref: C.C. No.

HOTEL BILL No. 148426A

Date	Reference	Description	Amount	ID
29-03-93	00:49	Miscellaneous	85.00	
30-03-93	EURO	Paid Eurocard	85.00-	T
Balance			0.00	

Thank you for staying at the SAS Scandinavia Hotel Oslo



REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

RECIBO N°

Santiago, 18 de mayo de 19 93


Sr. MANUEL JOSE MATTE ARAGAY

P R E S E N T E

Adjunto tengo el agrado de remitir a US. los siguientes cheques girados a su orden, por las sumas que se detallan y correspondientes a los pagos que se indican:

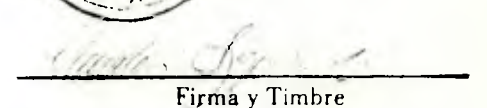
	CHEQUE N°	US\$	COMP. EGRESO	FONDOS NO A RENDIR CUENTA
CONTRATA				
SERVICIO DE EMBAJADA Y CONSULADOS				
REPRESENTACION				
OTROS PAGOS	47966	2.968,11	50	Viáticos por 16 días A/C 22.05.93 Gira Presidencial

Saluda Atte. a US.

 **BERNARDO BERGER WIEHOFF**
 Jefe Depto. de Contabilidad RR.EE.

Recibi conforme los valores detallados en el presente Recibo según Comprobante de Contabilidad N° _____

_____ de _____ de 19____
 (País o Ciudad)


 Firma y Timbre

Ley N° 10.336. Artículo 87°: Los funcionarios a quienes se autorice para girar contra las Tesorerías rendirán cuenta a la Contraloría General, mensualmente de los fondos girados en globo, esta rendición se hará dentro de los cinco primeros días del mes siguiente al que correspondan los giros.

El Departamento de Contabilidad del Ministerio de Relaciones Exteriores, para dar cumplimiento al artículo 87° que se ha copiado, precisa que US. devuelva en calidad de URGENTE el presente recibo en duplicado, para este efecto, el documento indicado se emite en triplicado, correspondiendo devolver el original y una copia, quedando la segunda copia en poder de US.